

## البرنامج الرئيسي 14 تكنولوجيا المعلومات

1-14	تطوير سياسة تكنولوجيا المعلومات ومشروعاتها
2-14	خدمات تكنولوجيا المعلومات

### ملخص

281- تستطيع الويبو اليوم، بفضل ما استثمرته من موارد بشرية ومادية في أنشطة برامج تكنولوجيا المعلومات خلال فترات السنتين الثلاث الماضية، أن تستفيد من مزايا بنية تحتية وأنظمة متينة لتكنولوجيا المعلومات والتي تسمح لها بتنفيذ الخدمات الحاسوبية بكفاءة لدعم أنشطة الويبو المتنوعة. وستواصل الويبو استراتيجيتها في استخدام تكنولوجيا المعلومات للاستفادة من نظام الملكية الفكرية على أكمل وجه وإنشاء ثقافة الملكية الفكرية. ويتألف البرنامج الرئيسي 14 من برنامجين فرعيين يهدفان إلى بلوغ أفضل درجة من التنسيق الداخلي بين وحدات الأمانة المعنية بتكنولوجيا المعلومات فيما يتعلق بالتخطيط لتكنولوجيا المعلومات وتطويرها وتطبيقها وضمان التعاون الدولي والتنسيق مع الدول الأعضاء بوساطة اللجنة الدائمة المعنية بتكنولوجيا المعلومات.

282- ورکز البرنامج الرئيسي لتكنولوجيا المعلومات في فترة السنتين 2002 و 2003 على توحيد الأنظمة والمنتجات القائمة بغية استغلال الموارد والإمكانات المتاحة على أكمل وجه. وستتابع نتائج ذلك العمل وسيكون لها وقع على فترة السنتين 2004 و 2005. وبعد تشغيل نظام إدارة المعلومات لأغراض معاهدة التعاون بشأن البراءات (IMPACT) والنظام الحاسوبي لتأمين الإيداع الإلكتروني بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات (PCT-SAFE) وشبكة الويبو العالمية للمعلومات (WIPO NET) خلال فترة السنتين 2002 و 2003، ستدخل هذه الأنظمة مرحلة الإنتاج. وستنتقل عملياتها بالتالي من البرنامج الفرعي 1-14 إلى البرنامج الفرعي 2-14 في فترة السنتين هذه. وسيتناول هذا البرنامج الرئيسي أيضا مسألة استكمال المبادرات والمشروعات الكبرى واستعراض مرحلة ما بعد تنفيذ المشروعات المستكملة حديثا مثل نظام IMPACT وشبكة الويبو.

283- وقبل الدخول في أي مشروع ضخم لتكنولوجيا المعلومات، لا بدّ من تحديد الاحتياجات والمتطلبات التي ينبغي استيفاؤها. وتلك العناصر الحاسمة هي أول ما ينبغي النظر فيه على المستوى الاستراتيجي عند وضع الأولويات وتخصيص الموارد في إطار برنامج تكنولوجيا المعلومات، ثم في مرحلة ثانية في إطار إدارة المشروع التي من المطلوب فيها تحديد مجالات العمل للحصول على جهة عالية المستوى لرعاية المشروع وتعيين ممثلي المستخدمين في الفريق المعني بالمشروع. ومن بين مصادر المعلومات أيضا إنشاء مجالس متعددة بالنسبة إلى المشاريع الضخمة. وستواصل الجهود من

أجل اعتماد سياسة لاحتواء التكاليف على المدى الطويل في إدارة برنامج لعمليات تكنولوجيا المعلومات واستثماراتها مع التحلي بالحكمة والواقعية.

### البرنامج الفرعي 1-14 تطوير سياسة تكنولوجيا المعلومات ومشروعاتها

**الهدف:** تطوير مشروعات تكنولوجيا المعلومات وتنفيذها بنجاح لدعم أنشطة الويبو ومنظورها مع ضمان اندماج أنشطة تكنولوجيا المعلومات ضمن معاملات الويبو وأنظمتها.

مؤشرات الأداء	النتائج المرقبة
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نفقات فعلية لا تتجاوز الميزانية المتفق عليها.</li> <li>• وتنفيذ الأنشطة وفقا لخطط المشروعات.</li> <li>• وعدد أهداف الجودة المحققة.</li> </ul>	1 - تنفيذ مشروعات تكنولوجيا المعلومات بجودة ومردودية عالية وفي الوقت المناسب.
إجراء تقييم في مرحلة ما بعد التنفيذ، بما في ذلك ردود من المستخدمين مثل موظفي الويبو والدول الأعضاء.	2 - تحقيق الأهداف المحددة لمشروعات تكنولوجيا المعلومات ودعم المنظور العام للويبو والدول الأعضاء فيها.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• استخلاص مزايا قابلة للقياس من حيث التكاليف أو الأداء بفضل تنسيق إجراءات اقتناء الأجهزة والمعدات أو تقاسم الموارد.</li> <li>• وزيادة في عدد موظفي تكنولوجيا المعلومات القادرين على العمل على أنظمة حاسوبية متنوعة.</li> </ul>	3 - استغلال الموارد في برنامج تكنولوجيا المعلومات استغلالا كاملا.
عدد مشروعات الخطط الصادرة بشأن تطوير الأنشطة أو شروط استبدالها وفقا لمقتضيات العمل.	4 - إجراء تحليل مفصّل لجميع مجالات عمل الويبو وربطها بالمستويات الأتمتة الحالية ومتطلبات المستقبل، مما يفضي إلى إطار تكنولوجي مشترك لدعم إجراءات العمل المحسنة.
ردود من المندوبين.	5 - فعالية الدعم المقدم إلى أجهزة الدول الأعضاء المعنية بمسائل تكنولوجيا المعلومات.

284- يغطي هذا البرنامج الفرعي جميع الأنشطة الرامية إلى تطوير أنظمة تكنولوجيا المعلومات الكبرى وتقديم الدعم للجنة الدائمة المعنية بتكنولوجيا المعلومات. ويشمل ذلك إعداد المعايير والمبادئ التوجيهية التقنية واعتمادها بالتعاون مع مجلس داخلي معني بسياسة تكنولوجيا المعلومات. والأنشطة المنجزة في إطار هذا البرنامج الفرعي تعدّ استثمارا في الأنظمة المستهدفة في مجالات العمل التي تقتضي تحسينات كثيرة وملحة أو مواصلة تطوير أنظمة قائمة أو إنشاء نظام جديد. وتأتي تلك المتطلبات ذات

الأولوية الكبرى لتكميل أنشطة تطوير الأنظمة القائمة ومواصلتها. وتساعد أيضا على استغلال إمكانيات الأجهزة والبرامج الحاسوبية المتاحة في الويبو استغلالا كاملا من أجل خفض تكاليف الصيانة والدعم والاستفادة من التقنيات والممارسات المعيارية على أكمل وجه.

### الأنشطة

- بحث إمكانيات توسيع نطاق نظام الإدارة المتكاملة (AIMS) ليشمل معاملات المشتريات وإدارة الأسفار والموارد البشرية ومراتب الموظفين في الويبو، وتحليل تلك الإمكانيات وإعداد خطة التنفيذ لتلك الأنظمة؛
- والتنسيق مع جميع مجالات برامج الويبو، بما في ذلك الأعمال الجارية في استعراض الأنظمة القائمة وجدوى اتخاذ مبادرات جديدة في تكنولوجيا المعلومات؛
- وتقديم خدمات السكرتاريا للجنة الدائمة المعنية بتكنولوجيا المعلومات.

البرنامج الفرعي 2-14  
خدمات تكنولوجيا المعلومات

**الهدف:** تطبيق نظام فعال وثابت وحديث ومؤمن للمعلومات الإدارية والإشراف عليه لفائدة الويبو بما يلي متطلبات عمل المنظمة والدول الأعضاء فيها والمنتهجين بأنظمة التسجيل التي تديرها.

مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
<ul style="list-style-type: none"> <li>• نفقات لا تتجاوز الميزانية المخصصة.</li> <li>• وتنفيذ الأنشطة وفقا لخطط العمل.</li> <li>• وعدد أهداف الجودة المحققة.</li> <li>• وعدد الشبكات والأجهزة والبرامج الحاسوبية المحدثة، وفقا للمعايير السائدة إن وجدت.</li> <li>• وإحصاءات استخدام الخدمات الشبكية.</li> <li>• وعدد الموظفين المتدربين على التقنيات المناسبة.</li> </ul>	<p>1 - بنية تحتية حاسوبية حديثة ودعم أحسن للمستخدمين من أجل رفع إنتاجية الموظفين.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• عدد الاتفاقات المبرمة مع مجموعات المستخدمين بشأن مستوى الخدمات وردود المستخدمين حول تنفيذ تلك الاتفاقات.</li> <li>• ومقارنة الأداء بالأهداف المتفق عليها.</li> <li>• النسبة المئوية لفترات تشغيل الأنظمة بشكل سليم.</li> <li>• والوقت المستغرق في إيجاد حلول لطلبات المستخدمين.</li> <li>• وإتاحة الدلائل والمعلومات الخاصة بالأنظمة والمستخدمين.</li> </ul>	<p>2 - تشغيل أنظمة الويبو وخدماتها الحاسوبية على نحو موثوق وثابت.</p>

مؤشرات الأداء	النتائج المرقبة
<ul style="list-style-type: none"> <li>• عدد خطط العمل وإجراءات مراقبة التغيير المتعلقة بتعديل الأنظمة أو تحسينها.</li> <li>• وعدد المتطلبات الجديدة المطبقة فيما يتعلق بالمستخدمين.</li> <li>• وردود المستخدمين.</li> </ul>	3 - تحديث الأنظمة القائمة ومدى مواكبتها لمتطلبات الويبو المتغيرة.

285- يعنى هذا البرنامج الفرعي بإدارة البنية التحتية الحاسوبية وأنظمة التطبيقات العملية والمواقع على الإنترنت والإنترنت وسائر خدمات الويبو المعنية. ويعمل على ضمان تطبيق التقنيات الحاسوبية وتشغيلها بكفاءة لتحسين الاتصالات وتدفق المعلومات داخل الويبو وخارجها. ويتولى أيضا وضع سياسة الويبو بشأن أمن المعلومات وتنفيذها والمحافظة على المعايير التقنية في خدمات تكنولوجيا المعلومات.

#### الأنشطة

- وضع سياسة الويبو وإجراءاتها بشأن أمن المعلومات وتنفيذها، بما في ذلك أنشطة الرصد والمراقبة؛
- ومواصلة دعم أنظمة تطبيقات الويبو العملية وتحسينها لفائدة إدارات الويبو مثل مكتب معاهدة التعاون بشأن البراءات (OPCT) وشعبة العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية (TIDGID) وإدارة الشؤون المالية وشعبة إدارة الموارد البشرية (HRMD) ومركز التحكيم والوساطة (AMC)؛
- وتطوير البنية التحتية الشبكية وصيانتها لجميع أنظمة الإنتاج الحاسوبية في الويبو، بما فيها نظام IMPACT وشبكة الويبو ونظام PCT-SAFE؛
- وتحليل جدوى برنامج لدعم تطوير شبكة الويبو وإمكانية إنشاء ذلك البرنامج؛
- واستكمال إجراءات الاستعاضة عن نظام الويبو المالي ونظام تتبع نفقات الويبو (BETS) (التي ابتدئت في سنة 2002) بنظام متكامل لمراقبة الميزانية والمالية (نظام الإدارة المتكاملة (AIMS))؛
- وتطوير أنظمة الويبو وخدماتها على شبكتي الإنترنت والإنترنت بالتنسيق مع البرنامج الرئيسي 12 والبرنامج الفرعي 13-2؛
- وتزويد موظفي الويبو واجتماعات المنظمة ومؤتمراتها بالأجهزة والمعدات الحاسوبية والدعم التقني؛
- وتحديد احتياجات الموظفين إلى التدريب على تكنولوجيا المعلومات بواسطة الدراسات الاستقصائية والاتصال بالمستخدمين ووسائل أخرى ملائمة؛
- وتوفير التدريب الملائم على تكنولوجيا المعلومات للموظفين بغية الاستجابة إلى احتياجاتهم وبالتنسيق مع شعبة الموارد البشرية والوحدات العملية.

#### وصف الموارد بحسب غرض الإنفاق

286- تدلّ الموارد الإجمالية التي تبلغ 90 119 000 فرنك سويسري على انخفاض في ميزانية البرنامج بمبلغ 59 668 000 فرنك سويسري أي بنسبة 40.3%. وتشمل الموارد الإجمالية مبلغ 2 652 000 فرنك سويسري للبرنامج الفرعي الأول (تطوير سياسة تكنولوجيا المعلومات ومشروعاتها)

ومبلغ 87 467 000 فرنك سويسري للبرنامج الفرعي 2 (خدمات تكنولوجيا المعلومات). وفي البرنامج الفرعي 2، تشمل اعتمادات الميزانية للأنشطة الرئيسية تخصيص مبلغ 49 641 000 فرنك سويسري لخدمات تكنولوجيا المعلومات وتخصيص مبلغ 19 988 000 فرنك سويسري لشبكة الويبو وتخصيص مبلغ 11 235 000 فرنك سويسري لأعمال نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات (بما في ذلك نظام IMPACT ونظام PCT-SAFE) وتخصيص مبلغ 3 668 000 فرنك سويسري لنظام AIMS وتخصيص مبلغ 2 935 000 فرنك سويسري لمشروع نظام التعرف الضوئي على الحروف في إطار معاهدة التعاون بشأن البراءات (PCT-OCR).

287- وبالنسبة إلى موارد الموظفين، يرد المبلغ 31 943 000 فرنك سويسري، ويبيّن زيادة بمبلغ 38 000 فرنك سويسري أي بنسبة 0.1%. ويشمل ذلك ما يلي:

"1" تخصيص مبلغ 31 443 000 فرنك سويسري، مما يدلّ على عدد لم يتغير من الوظائف بالمقارنة مع فترة السنتين السابقة وتغيير مستوى ست وظائف بما فيها منصب في مستوى مدير (D)،

"2" وتخصيص مبلغ 500 000 فرنك سويسري لمصروفات الموظفين المؤقتين.

288- وبالنسبة إلى الأسفار والمنح الدراسية، يرد المبلغ 1 946 000 فرنك سويسري، ويبيّن انخفاضا في ميزانية البرنامج بمبلغ 1 309 000 فرنك سويسري أي بنسبة 40.4%. ويشمل ذلك ما يلي:

"1" تخصيص مبلغ 883 000 فرنك سويسري لمهام الموظفين بعدد 170،

"2" وتخصيص مبلغ 1 063 000 فرنك سويسري لأسفار الغير فيما يتصل بعقد اجتماعات اللجنة الدائمة المعنية بتكنولوجيا المعلومات وغيرها من الاجتماعات.

289- وبالنسبة إلى الخدمات التعاقدية، يرد المبلغ 44 420 000 فرنك سويسري، ويبيّن انخفاضا في ميزانية البرنامج بمبلغ 33 400 000 فرنك سويسري أي بنسبة 43.1%. ويشمل ذلك ما يلي:

"1" تخصيص مبلغ 420 000 فرنك سويسري للمؤتمرات لتغطية تكاليف الترجمة الفورية وسائر تكاليف عقد اجتماعات اللجنة الدائمة المعنية بتكنولوجيا المعلومات،

"2" وتخصيص مبلغ 5 000 000 فرنك سويسري لخدمات الخبراء الاستشاريين، بما في ذلك تخصيص مبلغ 3 300 000 فرنك سويسري للدعم التقني الخاص بنظام الشبكة الحالي والبريد الإلكتروني ومحطات العمل، وتخصيص مبلغ 1 700 000 فرنك سويسري للدعم التقني الخاص بتشغيل شبكة الويبو ونظام IMPACT ونظام PCT-SAFE ونظام AIMS،

"3" وتخصيص مبلغ 39 000 000 فرنك سويسري للخدمات التعاقدية، بما في ذلك تخصيص مبلغ 16 200 000 فرنك سويسري لشبكة الويبو وتخصيص مبلغ 7 800 000 فرنك سويسري لألعاب المركز الدولي للحساب الإلكتروني (ICC) وتخصيص مبلغ 7 000 000 فرنك سويسري لاستئجار الأجهزة والمعدات الحاسوبية لأغراض مشروع IMPACT، وتخصيص مبلغ 5 200 000 فرنك سويسري لدعم نظام الشبكة ومحطات العمل الحالية وتخصيص مبلغ 2 800 000 فرنك سويسري لنظام PCT-OCR.

290- وبالنسبة إلى مصروفات التشغيل، يرد المبلغ 3 240 000 فرنك سويسري، ويبيّن انخفاضا في ميزانية البرنامج بنسبة 17 266 000 فرنك سويسري أي بنسبة 84.3%. ويشمل ذلك ما يلي:

"1" تخصيص مبلغ 2 600 000 فرنك سويسري لصيانة المباني بما في ذلك صيانة الأسلاك والمحافظة على البنية التحتية وأمنها بالإضافة إلى أماكن الأجهزة الحاسوبية،

"2" وتخصيص مبلغ 640 000 فرنك سويسري للاتصالات ومصروفات أخرى.

291- وبالنسبة إلى الأجهزة والمعدات واللوازم والإمدادات، يرد المبلغ 8 570 000 فرنك سويسري، ويبيّن انخفاضاً في ميزانية البرنامج بمبلغ 7 731 000 فرنك سويسري أي بنسبة 47.6%. ويشمل ذلك ما يلي:

- "1" تخصيص مبلغ 5 350 000 فرنك سويسري للأجهزة والمعدات، بما في ذلك إتاحة الأجهزة الحاسوبية وتحديثها،
- "2" وتخصيص مبلغ 3 220 000 فرنك سويسري للوالم والإمدادات، بما في ذلك توفير البرامج الحاسوبية وتحديثها.

## الجدول 14-9 الميزانية المفصلة لفترة السنتين 2004 و2005 للبرنامج الرئيسي 14

ألف - تغيير الميزانية بحسب البرنامج الفرعي و غرض الإنفاق (بآلاف الفرنكات السويسرية)

	2002 -2003		Budget Variation					2004 -2005
	Revised	Program		Cost		Total		Proposed
		Amount	%	Amount	%	Amount	%	
A	B	B/A	C	C/A	D=B+C	D/A	E=A+D	
<b>I.BySub -program</b>								
14.1 ITPolicyandProjects Development	102, 369	(99,795)	(97.5)	78	0.1	(99,717)	(97.4)	2,652
14.2 ITServices	45,807	40,127	87.6	1,533	3.3	41,660	90.9	87,467
<b>TOTAL</b>	<b>148,176</b>	<b>(59,668)</b>	<b>(40.3)</b>	<b>1,611</b>	<b>1.1</b>	<b>(58,057)</b>	<b>(39.2)</b>	<b>90,119</b>
<b>II.ByObjectofExpenditure</b>								
StaffCosts	30,669	38	0.1	1,236	4.0	1,274	4.2	31,943
TravelandFellowships	3,243	(1,309)	(40.4)	12	0.4	(1,297)	(40.0)	1,946
ContractualServices	77,533	(33,400)	(43.1)	287	0.4	(33,113)	(42.7)	44,420
OperatingExpenses	20,485	(17,266)	(84.3)	21	0.1	(17, 245)	(84.2)	3,240
EquipmentandSupplies	16,246	(7,731)	(47.6)	55	0.3	(7,676)	(47.2)	8,570
<b>TOTAL</b>	<b>148,176</b>	<b>(59,668)</b>	<b>(40.3)</b>	<b>1,611</b>	<b>1.1</b>	<b>(58,057)</b>	<b>(39.2)</b>	<b>90,119</b>

## باء - تغيير الوظائف بحسب فئة الوظيفة

PostCategory	2002 -2003	Post	2004 -2005
	Revised	Variation	Proposed
A	B -A	B	
Directors	1	1	2
Professionals	62	5	67
GeneralService	31	(6)	25
<b>TOTAL</b>	<b>94</b>	<b>-</b>	<b>94</b>

جيم - اعتماد الميزانية بحسب البرنامج الفرعي و غرض الإنفاق (بآلاف الفرنكات السويسرية)

ObjectofExpenditure	Sub -program		Total
	1	2	
	ITPPD	ITS	
<b>StaffCosts</b>			
Posts	1,775	29,668	31,443
Short-termExpenses	--	500	500
<b>TravelandFellowships</b>			
StaffMissions	107	776	883
ThirdPartyTravel	240	823	1,063
<b>ContractualServices</b>			
Conferences	420	--	420
Consultants	--	5,000	5,000
Other	--	39,000	39,000
<b>OperatingExpenses</b>			
PremisesandMaintenance	--	2,600	2,600
CommunicationandOther	40	600	640
<b>EquipmentandSupplies</b>			
FurnitureandEquipment	50	5,300	5,350
SuppliesandMaterials	20	3,200	3,220
<b>TOTAL</b>	<b>2,652</b>	<b>87,467</b>	<b>90,119</b>

## دال - الأموال الاستثمارية بحسب غرض الإنفاق (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

<i>ObjectofExpenditure</i>	<i>Sub -program</i> 2 <i>ITS</i>
StaffExpenses	642

[يلي ذلك الفصل باء]